

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8245452

DHL Express --> Customer No. 960522899
04.05.2023 08:44:31

Delivery note 8245452

Date: 24.04.2023
Our reference: 1232969
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00189
emanuele.lisco@magna.com

PO date: 05.04.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.75	1.10

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine Lieferabrufnummer: 14	
10	213164.00	Probe holder Your material description: VAE-251721 Country of origin: Switzerland Net weight: 0.750 KG	1

32124

5012682h00

MAGNA
Cod. For. <u>100035</u>
15 MAG. 2023
"Ricevuto con riserva a verifica"
Firma <u>[Signature]</u>
Leggibile

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 3.6.2023

Ausfuhrliste

Definitiv

Zollstelle

GESTELLUNG

04.05.2023, 10:31



23CHEE000718532244.1

Versender:
 Reishauer AG
 Industriestrasse 36
 CH 8304 Wallisellen
 Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
 DHL Express (Schweiz) AG
 Pumpwerkstrasse 1
 CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
 MAGNA PT SPA
 c/o Svevatrans Srl
 Sig. De Renzo
 Via Dei Gerani 5/7/9
 IT 70026 Modugno

Spediteur:
 Reishauer AG
 Chirco Marilena
 Industriestrasse 36
 CH 8304 Wallisellen
 Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
 Anmeld. Nr.: 64473

Positionen: 1
 Packstücke: 1
 Rohmasse gesamt: 1.100
 Bestimmungsland: IT

Transfer Transitsystem
 Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Teile zu Zahnradschleifmaschine Stückgewicht bis 100 kg****8466.9396 000**

Handelswaren Eigenmasse: 0.750 Rohmasse: 1.100 Stat. Wert: 378

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

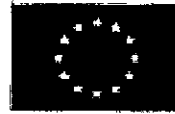
NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000718532244

Zugangscode: rYUDpa5LVqOFdjT+

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.Iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
15/05/2023	204/2023	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
6103420000	parti e accessori riconoscibili per macchine delle voci 8456 a 8461	1	1,00	0,75

merce introdotta in deposito iva al numero : 204 del 15/05/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TFJ63541R1

autofattura: 56/magna/2023 del 15/05/2023

valore merce: 422,85 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto
A VISTA	1	15/05/23 15:14
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore	
	9300839	Firma Destinatario



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATAAL N° 204 DEL 15/05/23

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice	9300839
Invoice date:	24.04.2023
Our reference:	1232969
Delivery:	8245452
Delivery date:	24.04.2023
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	5500036412 Pos. 00189 emanuele.lisco@magna.com
PO date:	05.04.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.75	1.10


Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine <u>Lieferabrufnummer: 14</u>		
10	213164.00	1	Probe holder Your material description: VAE-251721 Country of origin: Switzerland Preference: YES, Customs tariff number: 84669396 Net weight: 0.750 KG	400.00	400.00
Total amount gross					400.00
Discount					-28.00
Total positions netto					372.00
Packing					9.00
Total amount net					EUR 381.00

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

**TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL**

2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32) IM		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 23ITQVN4TFJ63541R1	
3 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulari 1 1	4 Dati di Carico		
14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 1	6 Totali dei Coll 1	7 Numeri di Riferimento D/154/1/GF	
18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla partenza AWB: 29 2491 9690 CH 0		9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE	
25 modo di trasp. alla frontiera 4		26 modo di trasp. Interno 3		10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./produtz. 12 Elementi del valore 41,85	
21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera IT		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		17 C.P. sped./esport. a CH b 17 C.P. dest/naz. a IT b BA	
20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		16 Paese di origine SVIZZERA		17 Paese di destinazione ITALIA	
22 Moneta ed importo fatturato EUR 381,000		23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1	
30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		25 modo di trasp. alla frontiera 4	

31 Colli e designazioni delle merci PX PALETTA 1 VAL.FATT 381,000 EUR PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO €.41,85		32 Articolo N. 1	33 Codice delle merci 84669360 00 S001	
44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAEOF171352 N741-2023 - CH - 2924919690 - KGM - 1,10000 N380-2023 - CH - 9300839 N864-2023 - CH - 9300839 Y069		34 Cod.P. d'origine a CH b		35 Massa Lorda (kg) 1,10000
		37 REGIME 4500		38 Massa Netta (kg) 0,75000
		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 23ITQ0B8T0028056T7		39 Contingenti 300
		41 Unità supplementari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 381,00
		43 Cod. M.V.		45 Aggiustamento 0,00
		46 Valore statistico 422,85		

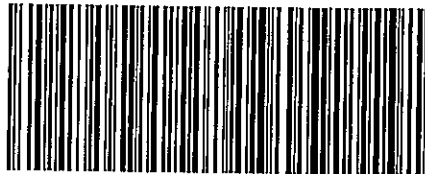
47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP	48 Dilazione di pagamento	49 Identificazione del deposito
	A00	422,85	0,0000000	0,00	E	ITDPOIT018000-2019-IWJ49272	A 93 N. 000000
	B00	422,85	0,0000000	0,00	G		
SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858040728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 204 DEL 15/05/23						B Dati contabili MRN: 23ITQVN4TFJ63541R1 DEL 15-05-2023 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC : CA Cod.Svincolo : 7X11AY	

50 Obbligato principale SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858040728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 204 DEL 15/05/23		C UFFICIO DI PARTENZA DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100 N. MRN:	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Rappresentato da Luogo e Data		53 Ufficio di destinazione (e paese) Codice	

52 Garanzia		54 Luogo e data BARI 15/05/2023 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SRL RAPPRESENTANZA DIRETTA	
CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggelli apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE			

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TFJ63541R1

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB: 29 2491 9690

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	1.100	7X11AY - 15/05/2023 13:31:38

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 090 5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva-trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 204 DEL 15/05/23